

За большевистские КОЛХОЗЫ

ОРГАН ТАРНОГСКОГО РАЙКОМА ВКП(б) И РАЙИСПОЛКОМА

№ 9 (1094) • 2 МАРТА 1944 г. • ЧЕТВЕРГ • цена 15 коп.

По-фронтному работать в лесу

Сегодня мы публикуем обращение рабочих и производственно-технического аппарата Тотемского леспромхоза и Чуриловского мехлесопункта, которые призывают всех работников лесозаготовительной промышленности Вологодской области последовать их примеру: провести с 1 марта по 1 апреля сего года фронтovou месячную на лесозаготовках с хозяйственными задачами — выполнить программу 1 квартала и осенне-зимнего сезона по всем ассортиментам как по заготовке, так и вывозке досрочно и кроме того дать сверх плана стране десятки тысяч кубометров высококачественной древесины.

Областной комитет ВКП(б) одобрил ценную инициативу коллективов Тотемского леспромхоза и Чуриловского мехлесопункта и принял решение объявить март фронтovou месяцем на лесозаготовках. В задачу месячника областным комитетом ВКП(б), а также райкомом партии поставлено и 1 апреля полностью выполнить план осенне-зимнего сезона и 1 квартала, сосредоточив особое внимание на быстрейшее выполнение заданий по заготовке и вывозке спецассортиментов и выработке спецдлин.

Успешное разрешение этой боевой задачи потребует особенного напряжения сил на лесопунктах нашего леспромхоза, который, как известно, далеко не выполняет установленного плана. Крайне неудовлетворительно справляется с заданием Судогский лесопункт, выполнивший квартальный план на 25 февраля по заготовке всего на 51,5 проц., вывозке — на 87 проц. и по подвозке — на 26,4 процента. Очень медленно разворачивается здесь и зимняя сработка.

Чтобы быстрее ликвидировать отставание на лесозаготовках, руководителям леспромхоза и лесопунктов надо немедленно составить обеспечивающие выполнение сезонного задания в марте пятидневные графики и довести их до каждого лесопункта, лесобуцества, сельсовета и колхоза. Первичные партийные организации, председатели сельсоветов, руководители лесных предприятий в ближайшие дни должны довести до глубокого сознания всех лесорубов и возчиков приказ тов. Сталина о 26-й годовщине Красной Армии, обращение коллективов Тотемского леспромхоза и Чуриловского мехлесопункта, еще шире развернуть среди них массово-политическую работу, передачу опыта и на основе этого с первых же дней фронтovou месячника решительно бороться за выполнение и перевыполнение установленного графика.

Для этого необходимо закрепить работающих людей в лесу, дополнительно направить из колхозов в лес рабочую и тягловую силу, полностью обеспечивающую выполнение графика.

Товарищи лесозаготовители! Чтобы быстрее приблизить час победы над немецкими захватчиками, отстроить разрушенные заводы, фабрики, шахты и построить новые, стране нужно много леса. Так давайте же в дни фронтovou месячника удвоим темпы работы в лесу, добьемся того, чтобы каждый лесопункт и колхоз досрочно выполнил план лесозаготовок по всем видам ассортиментов и дадим стране тысячи кубометров высококачественной древесины сверх плана.

С честью выполним сезонный план лесозаготовок! Пусть март будет фронтovou месяцем борьбы за лес

Обращение коллективов Тотемского леспромхоза и Чуриловского мехлесопункта ко всем лесорубам, возчикам, машинистам, грузчикам, инженерно-техническим работникам и служащим лесной промышленности Вологодской области

Дорогие товарищи! Знаменательную дату в истории нашей родины, 26-ю годовщину Красной Армии, советский народ встретил новыми замечательными победами на фронтах Отечественной войны и в тылу.

Героическая Красная Армия наносит все новые и новые сокрушительные удары по фашистским войскам. Под этими ударами враг откатывается все дальше на Запад, теряя живую силу и технику. Красное знамя Советов реет уже над тысячами городов и сел, возвращенных в родную советскую семью.

Успех советского тыла в деле оказания помощи фронту нашим ярким отражением в исторических решениях X сессии Верховного Совета СССР. Эти решения являются свидетельством научного роста хозяйственной и военной мощи великой советской державы.

Победы Красной Армии и советского народа огромны. Фашистская Германия поставлена перед катастрофой. Но великий Сталин учит нас не останавливаться и не допускать самоуспокоенности. В своем историческом приказе № 16 в связи с 26-й годовщиной Красной Армии товарищ Сталин указывает:

«...как ни велики наши успехи, мы попрежнему должны тревожиться о величии силы врага, быть бдительными, не допускать в своих рядах зазнайства, самоуспокоенности, беспечности. Не было еще в истории войн случая, чтобы враг сам прыгнул в пропасть. Чтобы выиграть войну, нужно подвести противника к

пропасти и столкнуть его туда. Только неустанно нарастающие в своей силе сокрушительные удары могут сломить сопротивление врага и привести нас к окончательной победе».

Приказ товарища Сталина воодушевляет советских людей на новые боевые и трудовые подвиги во славу любимой Родины.

Мы, работники лесной промышленности, несем особую ответственность перед страной и фронтом. Мы призваны снабжать спецдревесиной военную промышленность, давать крепкие угольные промышленность, топливо транспорту и промышленным предприятиям, баланс бумажной промышленности, деловую древесину для наших строителей и рабочих освобождаемых и освобожденных от фашистской оккупации.

Сознавая свой высокий долг перед Родиной и Красной Армией, коллективы наших предприятий и в 1943 году выполняли план по заготовке древесины — на 100,4 процента, по вывозке — на 105,5 процента.

Но это, конечно, не предел наших возможностей. Каждое предприятие, если оно по настоящему использует свои резервы и возможности, может не только выполнить, но и перевыполнить план. В ответ на исторический приказ любимого вождя товарища Сталина, мы единодушно решили взять на себя следующие обязательства:

По Тотемскому леспромхозу: выполнить программу 1-го квартала по заготовке к 20 марта и по вывозке — к 25 марта. Дать сверх

плана леса по заготовке 12 проц. и вывозке 7 проц. Выполнить квартальное задание собственными средствами по всем видам работ на 110 процентов.

По Чуриловскому мехлесопункту выполнить программу 1 квартала по заготовке и вывозке к 20 марта, и дать сверх плана леса не менее 15 проц. Выполнить квартальное задание собственными средствами по заготовке и вывозке на 180 процентов, по подвозке на 115 процентов.

Чтобы успешно справиться с этими ответственными заданиями, мы должны напрячь свои силы и добиться, чтобы каждый лесоруб, возчик, машинист, грузчик выполнял установленные нормы выработки, чтобы каждый инженерно-технический работник и служащий работал четко.

Мы решили объявить март фронтovou месяцем на лесозаготовках.

Мы призываем всех работников лесной промышленности Вологодской области последовать нашему примеру: досрочно выполнить по каждому предприятию план осенне-зимних лесозаготовок, дать стране сверх плана

десятки тысяч кубометров высококачественной древесины.

Пусть это будет вкладом лесников Вологодской области в фонд нашей победы, в дело приближения часа окончательной расплаты с ненавистным врагом.

Товарищи лесорубы, возчики, машинисты, грузчики, браконьеры и мастера леса, осмыслив завершающие дни зимнего сезона подлинно фронтovou работой на лесозаготовках, помните, что каждый лишний кубометр древесины — это новый удар по врагу.

Товарищи колхозники и руководители колхозов! Если мы обратимся с просьбой принять все меры к тому, чтобы установленные сезонные задания колхозам по лесозаготовкам были выполнены. Создайте колхозникам необходимые условия для высокопроизводительной работы в лесу, обеспечьте бесперебойную доставку фуража для лошадей, машинистов на лесовывозке.

Товарищи лесники! Все наши силы на помощь фронту, на разгром и уничтожение ненавистного врага. Под знаменем партии Ленина — Сталина, под руководством великого Сталина и новым производственным победим!

По поручению коллектива Тотемского леспромхоза: Директор леспромхоза В. АНТОНОВ, парторг П. ЖИЛИН, СНИИ, лесорубы А. ГЛАДКОВСКАЯ, Н. ТОМИНСКАЯ, Возчики: А. ШИХОВА, М. АБСОЛЯМОВА, А. КОТОЧИГОВА, грузчик В. ПЛАВАН, механик В. ХРЕБТОВ, тракторист И. УДОВИН, зав. лесопунктами А. НОВОСЕЛОВ, П. ЕЛИЧЕВ, председатель райкома профсоюза рабочих леса и сплава Н. ПОЛОВ.

По поручению коллектива Чуриловского мехлесопункта: начальник мехлесопункта А. МЕЗЕНЕВ, парторг Г. ФРАНЦУЗОВ, лесорубы: А. ЧИЖЕВСКИЙ, А. ГРЯЗНОВ, А. ШЕЛАНОВА, возчик Н. ИГОШЕВ, грузчик П. ЧЕРНИКОВ, моторист Е. ЗАЙЦЕВА, мастер леса М. ВОЛОКИТИНА.

К ВОПРОСУ О СОВЕТСКО-ФИНСКИХ ОТНОШЕНИЯХ

За последнее время в иностранной печати распространяются разные слухи и вымыслы о якобы ведущемся между Советским Союзом и Финляндией переговорах относительно прекращения Финляндией военных действий против СССР и выхода Финляндии из войны. В действительности же официальные переговоры между Советским Союзом и Финляндией еще не начались, а дело идет о подготовке таких переговоров.

В середине февраля с.г. один из наших шведских промышленников обратился к советскому посланнику в Стокгольме А. М. Болонтай с сообщением, что в Стокгольме прибыл представитель Финского Правительства г-н Пааскиви, имевший поручение выяснить условия выхода Финляндии из войны. При этом А. М. Болонтай был поставлен вопрос согласился ли Советское Правительство иметь дело с внешним Финским Правительством, и согласна ли она

встретиться с представителем этого Правительства г-ном Пааскиви.

По поручению Советского Правительства А. М. Болонтай заявил, что Советское Правительство не имеет оснований питать особую доверия к нынешнему Финскому Правительству, но если у финнов нет других возможностей, то Советское Правительство в интересах мира соглашется переговоры с нынешним Финским Правительством о прекращении военных действий.

Во время состоявшейся по просьбе г. Пааскиви 16 февраля неофициальной встречи г-н Пааскиви заявил А. М. Болонтай, что он уполномочен Финским Правительством выяснить условия Советского Правительства относительно прекращения Финляндией военных действий и выхода Финляндии из войны.

При следующей встрече А. М. Болонтай передал г-ну Пааски-

ви ответ Советского Правительства, содержащий нижеследующие условия перемирия:

1. Разрыв отношений с Германией и интернирование немецких войск и кораблей в Финляндии, при чем если Финляндия считает эту последнюю задачу для себя непосильной, то Советский Союз готов оказать ей необходимую помощь своими войсками и авиацией.

2. Восстановление Советско-финского договора 1940 года и отвод финских войск к границе 1940 года.

3. Немедленное возвращение советских и финских военнопленных, а также советских и финских людей из гражданского населения, содержащихся в концлагерях, или используемых финнами на работах.

4. Вопрос о частичной или полной демобилизации финской армии оставить до переговоров в Москве.

5. Вопрос о возмещении убытков, причиненных Советскому

Союзу военными действиями и оккупацией советских территорий, оставить до переговоров в Москве.

6. Вопрос о разрыве Петсамо с точки зрения переговоров в Москве. Г-ну Пааскиви было заявлено, что если Финское Правительство согласно немедленно принять эти условия, Советское Правительство готово принять делегатов Финляндии для переговоров о заключении нового соглашения.

Распространявшиеся в некоторых органах иностранной печати слухи о том, что Советское Правительство предъявило Финляндии требование о безоговорочной капитуляции, а также о том, что Советский Союз потребовал от Финляндии согласия на оккупацию советскими войсками Хельсинки и других крупных финских городов, являются необоснованными.

ИНФОРМБЮРО НАРКОМИНДЕЛА СССР.

С СОБРАНИЯ РАЙПАРТАКТИВА

25 февраля состоялось собрание районного партийного актива. Доклад „Об итогах январского пленума ЦК ВКП(б) и X сессии Верховного Совета СССР“ сделал секретарь райкома ВКП(б) товарищ Целевни.

— Январский пленум Центрального Комитета партии и X сессия Верховного Совета СССР, — говорит докладчик, — проходила в условиях продолжавшегося успешного наступления нашей славной Красной Армии по очищению советских земель от немецко-фашистских захватчиков. Сессия приняла исключительной важности решения о создании военных формирований союзных республик и о преобразовании в связи с этим Народного Комисариата Обороны из общесоюзного в союзно-республиканский Народный Комисариат и о предоставлении союзным республикам полномочий в области внешних сношений и о преобразовании в связи с этим Народного Комисариата Иностранных Дел в общесоюзный и союзно-республиканский Народный Комисариат, который является новым свидетельством морально-политического единства советского народа; его тесной сплоченности вокруг большевистской партии и тов. Сталина.

Тов. Целевни подробно остановился на исполнении Государственного бюджета за 1940, 1941 и 1942 годы, а также исполнении райбюджета за эти годы и мероприятиях по выполнению его на 1944 год.

Выполняя финансовый план и укрепляя финансовую мощь нашей страны, трудящиеся района, за время войны внесли средства в фонд обороны родины 1.937.704 рубля и, кроме того, внесено в бюджет от подписки на государственные займы и от реализации билетов денежно-вещной лотереи 9.210.300 рублей. Районный бюджет по доходам и расходам выполнен.

Несмотря на трудности военного времени, советское государство, — говорит докладчик, — проявляет неустанную заботу об удовлетворении бытовых и культурных запросов трудящихся. Доходы и расходы по местному бюджету на 1944 год по району составили на 14,6 процента больше прошлого года. Из общей суммы расходов, намеченных на текущий год, более чем две трети составляют расходы на финансирование социально-культурных мероприятий. В этом году на 31,7 процента увеличен расход по народному образованию и на 9,4 проц. по здравоохранению, а расходы на социальное обеспечение на 19 процентов.

Проявляя повседневную заботу о семьях защитников родины в 1943 и в текущем году в нашем районе из инициативных фондов трудящихся семьям фронтовиков выдано 1.470 центнеров хлеба, многим семьям оказана помощь в одежде, обуви и т. д. Но эту помощь семьям фронтовиков, — говорит т. Целевни, — надо еще более укрепить, окружить их отеческой заботой.

Далее докладчик отмечает, что наряду с развитием местной промышленности должно место в районном бюджете занимать расходы по сельскому хозяйству, которые в нынешнем году в сравнении с прошлым годом увеличены на 30

процентов. Вот почему успешное выполнение доходной части Государственного бюджета в 1944 году во многом будет зависеть от плодотворной, четкой работы предприятий района, навознения которых являются основным источником доходов. В прошлом году успешно справились с выполнением своих производственных программ раймаслопром, мясотрест и ряд других. Своевременно выполнены хлебозаготовки и 900 центнеров хлеба колхозы района продали в порядке государственного заказа.

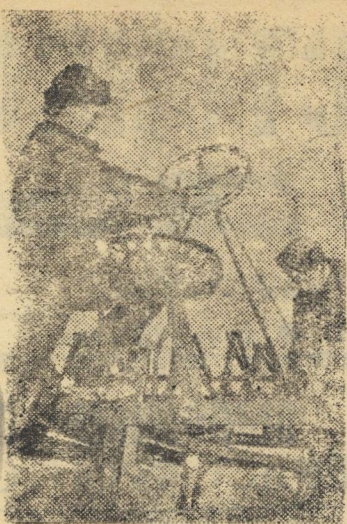
Но наряду с общими достижениями и отдельными предприятиями докладчик подверг резкой критике неудовлетворительную работу райпромагтема, райпримкомбината, райпищепрома, которые не обращают должного внимания на качество выпускаемой продукции и выполнение плана по объемам изделий. В силу своей неразборчивости, — говорит докладчик, — в прошлом году далеко неудовлетворительно работали райпотребсоюз и многие сельхозы. В результате чего они недодали значительную часть средств в районный бюджет. Особо внимание обратил на привлечение толпаров местной промышленности и развитие подсобного хозяйства.

Затем т. Целевни подробно остановился на конкретных задачах района, вытекающих из решений X сессии Верховного Совета СССР. Руководители местных предприятий, секретари партийных организаций, руководители сельхозотделов должны принять все меры к тому, чтобы увеличить производительность труда в лесу и план лесозаготовок I квартала как по заготовке, так и по вывозке выполнить в установленные сроки. Теперь же на всю ширь развернуть и сосредоточенно провести подготовку к сезону. Каждому предприятию местной промышленности решительно бороться за расширение товарного широкого потребления, особое внимание обратить на качество изготавливаемой продукции. Наряду с этим серьезной и повседневной задачей каждого коммуниста, руководителя колхоза является борьба за своевременную и образцовую подготовку к весеннему севу.

Задача каждой первичной партийной организации исторически решения X сессии Верховного Совета СССР довести до глубокого сознания каждого трудящегося района и мобилизовать их на боевое выполнение этих исторических решений.

После доклада в оживленно разговаривали с докладчиком выступили 19 человек. Все выступавшие коммунисты одобрили решения январского пленума ЦК ВКП(б) и X сессии Верховного Совета СССР, взяли на себя новые повышенные обязательства по выполнению этих исторических решений и еще большому оказанию помощи Красной Армии в завоевании полной и окончательной победы над озверевшим врагом.

Собрание районного партийного актива приняло резолюцию, указывающую партийным организациям и руководителям предприятий пути и деле дальнейшее развитие местной промышленности и сельского хозяйства.



Колхоз „Октябрь“ Ставропольского края успешно готовится к весеннему севу; очищены и засыпаны все семена, заканчивается ремонт инвентаря. На снимке: Стахановцы ремонта М. И. Зарудина и П. Г. Гостинцев за ремонтом культиватора. Фото Г. Аракольяна.

НА ПРИКАЗ ТОВ. СТАЛИНА ОТВЕТИМ НОВЫМИ ТРУДОВЫМИ УСПЕХАМИ

Впереди бригада мастера леса тов. Поповой

Каждый лесоруб лесозаготовки „14 квартал“ Ивасо-Волгарского лесопункта, руководимый мастером леса кандидатом в члены партии т. Поповой Ю. Н. хорошо знает, что один зимний день десяти летних стоит и напрягает все силы для того, чтобы дать стране как можно больше леса. Организовав работу звеньевым методом и обеспечив повседневный контроль за выполнением графика, т. Попова вывела свой участок в число передовых по лесопункту. Средняя производительность труда рабочих на участке составляет 4,4 кубометра, вместо 3,2 по норме.

В результате слаженной работы на 25 февраля план I квартала по заготовке леса они выполнили на 103 процента и по вывозке — на 70 процентов.

Обсудив приказ тов. Сталина о 26-й годовщине Красной Армии и включаясь во фронтовую месячную на лесозаготовках, рабочие обязались в марте месяце заготовить по 120 куб. м. и вывезти по 150 куб. м. на человека.

И. ПАРФЕНЬЕВ.

Патриотический подъем

С огромным воодушевлением рабочие льнозавода встретили приказ тов. Сталина о 26-й годовщине Красной Армии. На собравшемся сменным мастер т. Баженова обязалась ежедневно выполнять нормы на 200 процентов. Подкрепляя свое обязательство, ее смена сейчас ежедневно вып. и заст. задания на 200—250 процентов. На 120 процентов выполняют нормы сублимации тресты.

В ответ на приказ тов. Сталина рабочие льнозавода взяли на себя обязательство мартовскую программу выполнить на 150 процентов.

А. ГЕНАЕВ.

НА 200 ПРОЦЕНТОВ

Стремясь дать стране больше леса, колхозники сельхозартель „Новая жизнь“ (В-Оне) сезонный план осенне-зимних лесозаготовок выполняли по заготовке на 200 проц. и по вывозке на 176 процентов.

Г. ВЕЛИЧУТИН.

НА ФРОНТАХ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ

(Обзор военных действий за время с 23 по 29 февраля 1944 года)

На Псковском направлении наши войска развивали успешное наступление. За последние 7 дней советские части заняли город и крупный железнодорожный узел Дно, город и крупную железнодорожную станцию Порхов, а также районные центры Леннградской области Струги Красные, Середка, Дедовичи, Ногоселье, Карамышево, Славковичи и Пожеревицы. 29 февраля советские войска заняли 250 населенных пунктов, и в том числе село Погорелка, расположенное в 10 километрах севернее Пскова.

Западнее и юго-западнее города Холм наши войска с боями продвигались вперед и заняли ряд населенных пунктов, в том числе районные центры Калининской области Локня и Бежаницы. В боях за Локню советские бойцы уничтожили 700 немецких солдат и офицеров, захватили 6 танков, 12 орудий, 5 складов боеприпасов и 2 склада с инженерным имуществом. При взятии Бежаницы уничтожено до полка вражеской пехоты, захвачено 15 танков, 23 орудия, 45 автомашин, 7 складов боеприпасов и 6 складов с продовольствием. Взято много пленного. Особенно упорно противники обороняли железнодорожную станцию Чичаево. Советские бойцы сломили вражеское сопротивление, овладели станцией и захватили 28 орудий, 16 складов боеприпасов, 3 склада с продовольствием, 50 автомашин, крупный обоз с военными материалами и другие трофеи. Железнодорожная станция Новосколки полностью очищена от противника.

Северо-западнее и западнее города Новосколки наши войска, преодолев сильно укрепленную полосу обороны противника, успешно продвигаются вперед. За три дня боя освобождено от немецко-фашистских захватчиков свыше 300 населенных пунктов и несколько железнодорожных станций. Нанесено поражение трем немецким дивизиям. Преследуя врага, наши части 29 февраля заняли районный центр Калининской области город Новоржев. Захвачено много трофеев и пленных. Освобождено несколько тысяч мирных жителей, которых

немецкие угоняли на восток в Германию.

Войска 1-го Белорусского фронта перешли в наступление против немецко-фашистских войска, расположенных в районе города Рогачев. Успешно форсировав реку Двора, наши войска прорвали сильно укрепленную оборону немцев на фронте 50 километров и за три дня напряженной боя продвинулись вперед на 20—25 километров. Советские войска 24 февраля штурмом овладели городом Рогачев — крупным опорным пунктом обороны противника на Восточном направлении.

В боях в город Рогачев наши войска уничтожили до 6 тысяч немцев и солдат и офицеров, 26 танков и самоходных орудий, 80 пулеметов, 58 минометов, 140 автомашин и 27 бронетанков. Захвачено у немцев 68 орудий, 88 минометов, 160 пулеметов, более 2.000 автоматов и автоматов, 80 автомашин, 200 лошадей, 8 танков, 2 самоходных орудия, 3 склада боеприпасов, 8 продовольственных складов, 18 радиостанций, 29 вагонов с боеприпасами и другие трофеи.

Северо-западнее и западнее города Лужа несколько дней назад немцы предприняли наступление против наших войска, занимавших плацдармы на западном берегу реки Стырь. В начале противостояния удалось незначительно отодвинуться в нашу оборону. Последующими контратаками наших войска немцы не только были отброшены в исходное положение, но и потеряли несколько позиций, важные пункты. В эти бои противник понес большие потери в живой силе и технике.

Южнее города Апостолово наши войска 27 февраля овладели районным центром Никольской области Ново-Воронцовка.

Южнее города Кривой Рог освобождены от немецко-фашистских захватчиков районный центр Днепропетровской области город Шапокрое и город Нгулец.

За время с 23 по 28 февраля наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 305 немецких танков. В воздушных боях и огнем артиллерии сбит 281 самолет противника.

ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНЫХ СОБЫТИЙ

День Красной Армии был отмечен всеми свободными народами с большим подъемом. Печать союзных стран широко воспроизвела приказ Верховного Главнокомандующего Маршала Советского Союза тов. Сталина о 26-летию Красной Армии. Многие радио передали на многих языках содержание приказа. Приказ тов. Сталина передавали также американскими радиостанциями.

В Англии, США, Австралии, Канаде, Северной Африке, Мексике состоялись массовые торжества, официальные приемы, многотысячные митинги в ознаменование 26-летия Красной Армии. В некоторых городах, как например, в Алжире (местопребывание французского комитета национального освобождения) и Бельфасте (Северная Ирландия) состоялись парады союзных войска в честь Красной Армии. В посольства СССР поступили многочисленные приветствия Красной Армии от политических и военных деятелей союзных государств.

Минувшая неделя ознаменовалась новыми мощными налетами

союзной авиации на Германию, а также на немецкие базы, укрепления и военные предприятия в оккупированных странах, в особенности в Северной Франции. Английские и американские тяжелые бомбардировщики обрушили тысячи тонн фугасных и зажигательных бомб на немецкие авиазаводы в Берлине, Регенсбурге, Ошерслебене, Гальбштадте, Аугсбурге. Только на Аугсбург было сброшено в течение двух с половиной часов 1.700 тонн бомб. Кроме того были подожжены бомбардировки аэродромы в центральной и восточной Германии.

В Югославии части народно-освободительной армии ведут ожесточенные бои против немцев в Словении и Герцеговине. Югославские партизаны высадились на острове Брач (в Адриатическом море). Немцы оккупационные части, пытавшиеся воспрепятствовать высадке, были отброшены и понесли большие потери.

Л. ВОЛЫНСКИЙ.

Ответств. редактор А. М. СИПИН.